



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/1997/L.9/Rev.1  
11 April 1997

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят третья сессия

Пункт 13 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ НА ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ  
ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Азербайджан\* , Канада , Соединенные Штаты Америки , Турция\*  
и Уругвай: проект резолюции

1997/... Меры по борьбе против современных форм расизма , расовой  
дискриминации , ксенофобии и связанной с этим нетерпимости

Комиссия по правам человека ,

подтверждая свою резолюцию 1996/21 от 11 апреля 1996 года и ссылаясь на  
резолюцию 51/79 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1996 года , а также резолюцию  
1996/8 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 23 августа  
1996 года ,

---

\* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных  
комиссий Экономического и Социального Совета .

памятуя о резолюции 45/105 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1990 года, в которой Ассамблея вновь заявила, что все формы расизма и расовой дискриминации, особенно в их узаконенной форме, такой, как апартеид, или вытекающие из официальных доктрин расового превосходства или исключительности, относятся к числу наиболее серьезных нарушений прав человека в современном мире и с ними следует бороться всеми имеющимися средствами,

учитывая Венскую декларацию и Программу действий, в которых содержится призыв к скорейшему и полному искоренению всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, несмотря на непрекращающиеся усилия, современные формы расизма, расовая дискриминация, любые формы дискриминации, в частности против негров, арабов и мусульман, ксенофобия, негрофобия, антисемитизм и связанная с этим нетерпимость сохраняются и даже растут в масштабах, беспрестанно принимая новые формы, включая тенденции проводить политику на основе принципов расового, религиозного, этнического, культурного и национального превосходства или исключительности,

сознавая основополагающее различие между, с одной стороны, расизмом и расовой дискриминацией, возведенными в ранг государственной политики или вытекающими из официальных доктрин расового превосходства или исключительности, и, с другой стороны, иными проявлениями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости, отмечающимися в определенных слоях многих обществ и выражающимися в действиях отдельных лиц или групп, в том числе в действиях, направленных против трудящихся мигрантов и членов их семей.

сознавая, что расизм, как одна из форм представлений об исключительности, бытующих во многих обществах, требует для его искоренения решительных действий и сотрудничества,

будучи твердо убеждена в необходимости принятия эффективных и последовательных мер на международном, региональном и национальном уровнях для искоренения всех форм расизма и расовой дискриминации, и в частности в важности укрепления национального законодательства и институтов с целью содействия расовой гармонии,

отмечая вывод специальных докладчиков Подкомиссии в их заключительном докладе (Е/CN.4/Sub.2/1992/9) о том, что в соответствии с международным правом расизм – это не убеждение, а преступление,

отмечая также, что Комитет по ликвидации расовой дискриминации в своей общей рекомендации XV (42) от 17 марта 1993 года относительно статьи 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации указал, что запрещение распространения любых идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, не

противоречит праву на свободу убеждений и их свободное выражение, провозглашенному в статье 19 Всеобщей декларации прав человека и в статье 5 Конвенции,

изучив доклад Специального докладчика по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости (E/CN.4/1997/71) и два добавления к нему, а также добавления 2, 3 и 4 к предыдущему докладу Специального докладчика (E/CN.4/1996/72),

отмечая, что проявления современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости служат дурным предзнаменованием для международного сообщества, что расистская пропаганда и подстрекательство к расовой ненависти ширятся и что расизм приобретает все более насильственные формы,

подтверждая, что безнаказанность за преступления, мотивированные расистскими взглядами и ксенофобией, способствует ослаблению господства права и склонна поощрять к повторению таких преступлений,

подчеркивая важность создания условий, содействующих большей гармонии и терпимости в обществах,

1. с интересом принимает к сведению доклады Специального докладчика по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости, включая добавления к ним;
2. заявляет о своей полной поддержке и признании значения работы Специального докладчика и необходимости ее продолжения;
3. выражает признательность государствам, которые уже приглашали и принимали Специального докладчика, и просит их тщательно изучить содержащиеся в его докладах рекомендации на предмет их возможного осуществления;
4. заявляет о своей глубокой обеспокоенности и категорическом осуждении всех форм расизма, расовой дискриминации и всех расистских актов, в особенности чинимого расистами насилия и связанных с этим актов произвольного и неизбирательного насилия;
5. заявляет о своей глубокой тревоге и о своем осуждении проявлений расизма и расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости в отношении трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также других уязвимых групп во многих обществах;
6. категорически осуждает любую роль некоторых печатных, аудиовизуальных и электронных средств массовой информации в подстрекательстве к совершению актов насилия на почве расовой ненависти;

7. поддерживает усилия правительств по принятию мер с целью искоренения всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости и в этой связи приветствует объявление Европейским союзом 1997 года в качестве Европейского года борьбы против расизма;

8. призывает все государства принять и привести в исполнение законодательство о предупреждении и наказании актов расизма и расовой дискриминации и отмечает выводы и рекомендации Специального докладчика по этому вопросу, а также по вопросу интеграции политики;

9. поддерживает усилия правительств с целью противодействия соответствующими средствами подстрекательству к актам дискриминации на почве расовой ненависти и расового насилия;

10. рекомендует государствам уделять приоритетное внимание образованию как одному из главных средств предупреждения и искоренения расизма и расовой дискриминации и пропаганды принципов прав человека, в частности среди молодежи, а также подготовке работников правоохранительных органов, в частности посредством поощрения терпимости и уважения культурного многообразия;

11. приветствует активную роль неправительственных организаций в борьбе против расизма и оказании помощи конкретным потерпевшим от расистских актов;

12. просит Специального докладчика продолжить свой обмен мнениями с государствами-членами и соответствующими механизмами и договорными органами системы Организации Объединенных Наций в интересах дальнейшего повышения их эффективности и укрепления сотрудничества между ними;

13. призывает все правительства, межправительственные организации и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственные организации направлять информацию Специальному докладчику;

14. настоятельно призывает все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, с тем чтобы он мог полностью выполнить свой мандат по рассмотрению случаев проявления современных форм расизма, расовой дискриминации, в частности, в отношении негров, арабов и мусульман, ксенофобии, негрофобии, антисемитизма и связанной с этим нетерпимости;

15. просит Специального докладчика максимально использовать все соответствующие источники информации, включая посещения стран и обзоры средств массовой информации, а также запрашивать у правительств ответы на полученные утверждения;

16. призывает все правительства принимать меры, где это возможно, с целью оказания помощи и реабилитации жертв актов расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости;

17. выражает сожаление по поводу того, что из-за нехватки необходимых ресурсов Специальный докладчик продолжает сталкиваться с трудностями в своих усилиях по выполнению своего мандата;

18. просит Генерального секретаря без дальнейших задержек предоставить Специальному докладчику всю необходимую помощь и ресурсы, с тем чтобы он мог осуществить свой мандат и смог представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии и всеобъемлющий доклад Комиссии на ее пятьдесят четвертой сессии;

19. постановляет продолжить в приоритетном порядке рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят четвертой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному "Осуществление программы действий на третьем Десятилетии действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации".

-----